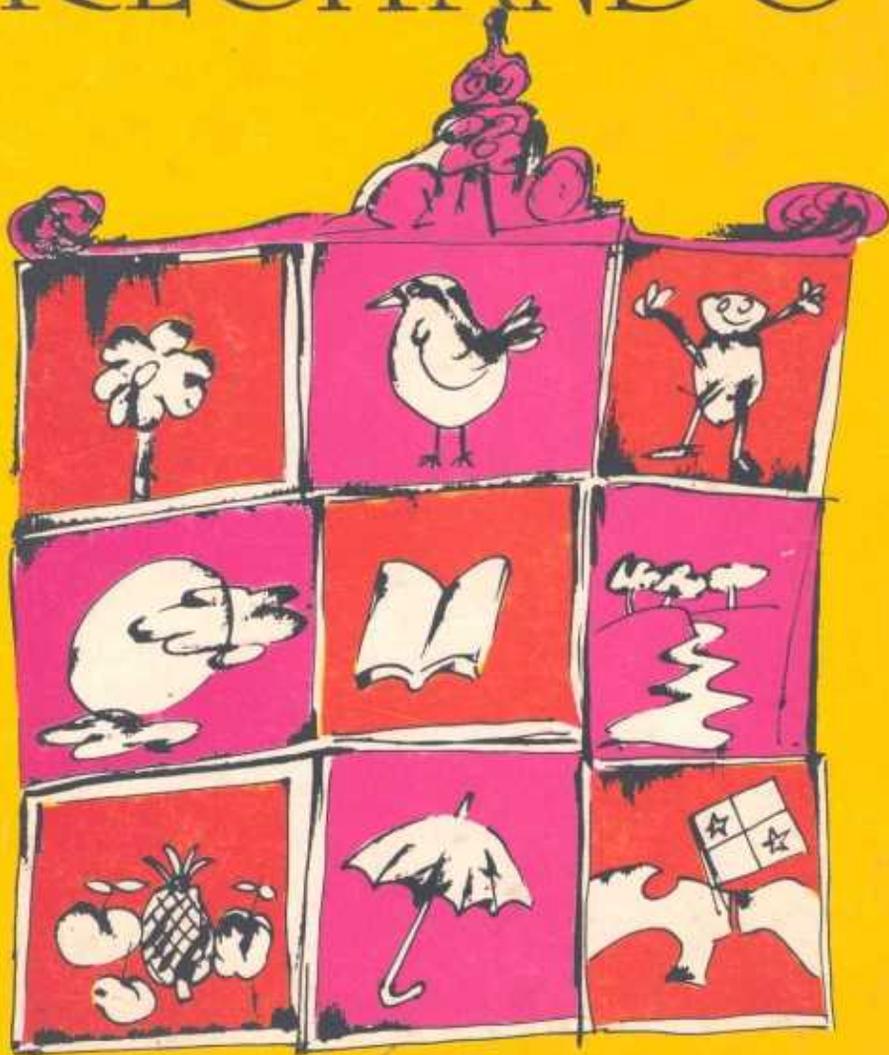


RECITANDO



víctor m. franceschi

COLECCION
MEDIO
POLLITO

RECITANDO

EDICIONES
INSTITUTO NACIONAL DE CULTURA
COLECCION MEDIO POLLITO
PANAMA
*Derechos Reservados
Apto. 662 - Panamá, 1, R. de P.

Hecho en Panamá
dibujos: Mario Calvit

VICTOR M. FRANCESCHI

RECITANDO

EDICION
INAC
PANAMA
1977

“... SE POR EXPERIENCIA QUE EL NIÑO TIENE, MAS QUE EL HOMBRE FORMADO, CONCEPTOS SUBLIMES QUE ELEVAN SU INTELECTO Y SU VOLUNTAD A ALTURAS QUE NO ANALIZA, PERO QUE LAS ENTIENDE POR INTUICION, ASI SEAN MUY ABSTRACTAS”.

DR. JOSE DE LA CRUZ HERRERA.

AMIGUITO:

No importa cuál es tu raza. No importa qué color tienes. Si eres pobre o eres rico, no importa. No importa qué religión tienes. Tal como eres, la patria y el mundo serán tuyos mañana. Por eso este libro se hizo con Amor y con Fe. Con amor, para que sea bello... y con fe, para que triunfe!

En el mundo hay muchas cosas bellas que merecen tu atención y tu canto. Por ejemplo, el amor, el viento el árbol, el mar la escuela, tus padres y tus maestros; el compañero que llora o sonríe, que cae y se levanta, el barro que pisas, las semilla, el fruto, el ave, los niños y los hombres que luchan en tu país y en otros países.... todo esto es digno de la poesía, la música, la pintura y otras manifestaciones de tu alma tierna, inquieta e inocente!

Pero todo no cabe en un libro. Todo lo que hay en en el mundo no cabe en tus ojos ni en tus manos ¿verdad? Este pequeño libro es el comienzo de otros libros que tal vez escribirás tú para otros niños que vendrán mañana!

Porque tú eres travieso, porque sonríes o porque lloras, porque todo lo pides o lo quieres; porque todo lo deseas saber y lo preguntas y así le das colores y música a la vida, por todo esto nació este libro. Ahora cuídalo, como cuidas a tus hermanitos, y llévate bien con él, como con tus compañeros de la escuela. Y nunca lo maltrates, porque nunca se maltrata a un amiguito!

a la simiente americana de hoy
a las tiernas semillas de mañana
a los capullos humanos que amagan abrirse
...y en especial, a ITZY.

si una revolución no prevee
que el proceso revolucionario,
para que sea imperecedero, comienza
en el niño y no riega en él la
savia de la transformación
cultural, estará arando en el mar!

P
A
T
R
I
A

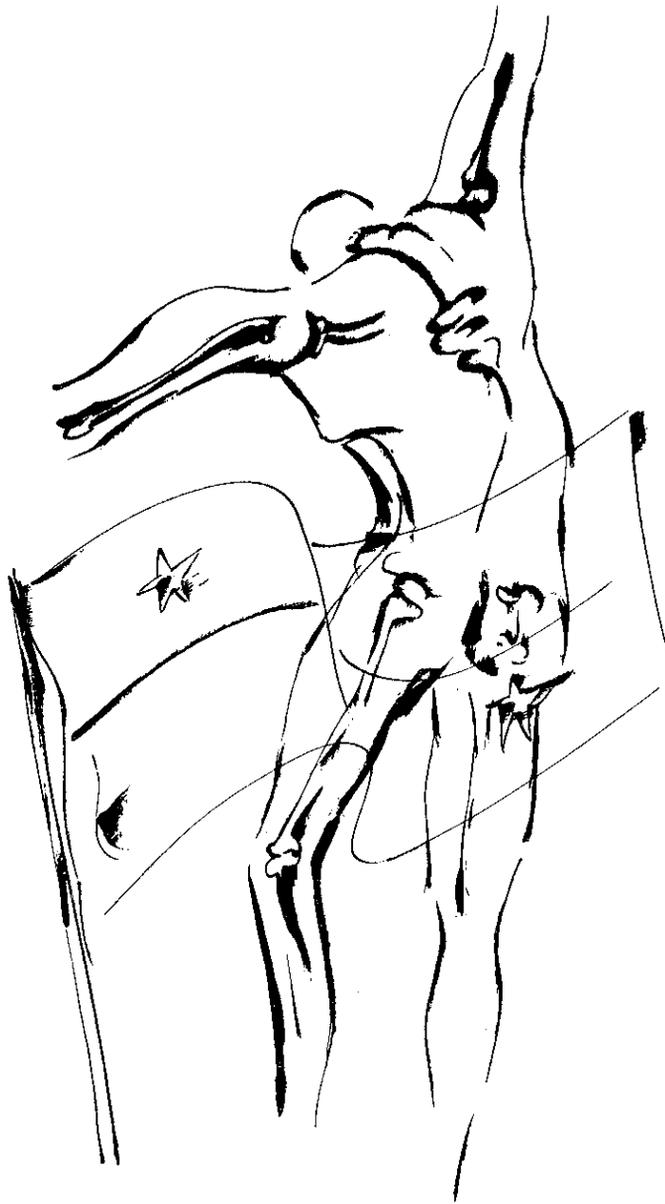
P A T R I A

PATRIA, pequeña, de barro,
grano de arroz o maíz
que vives en la raíz
y cabes en un guijarro!

PATRIA de espuma, de llano
con su arado y su cereal;
PATRIA de sangre y Canal
desde Tugrú a Victoriano!

PATRIA alegre en el disgusto
que el destino te heredó:
por tu presencia alegó
el abuelito DON JUSTO!

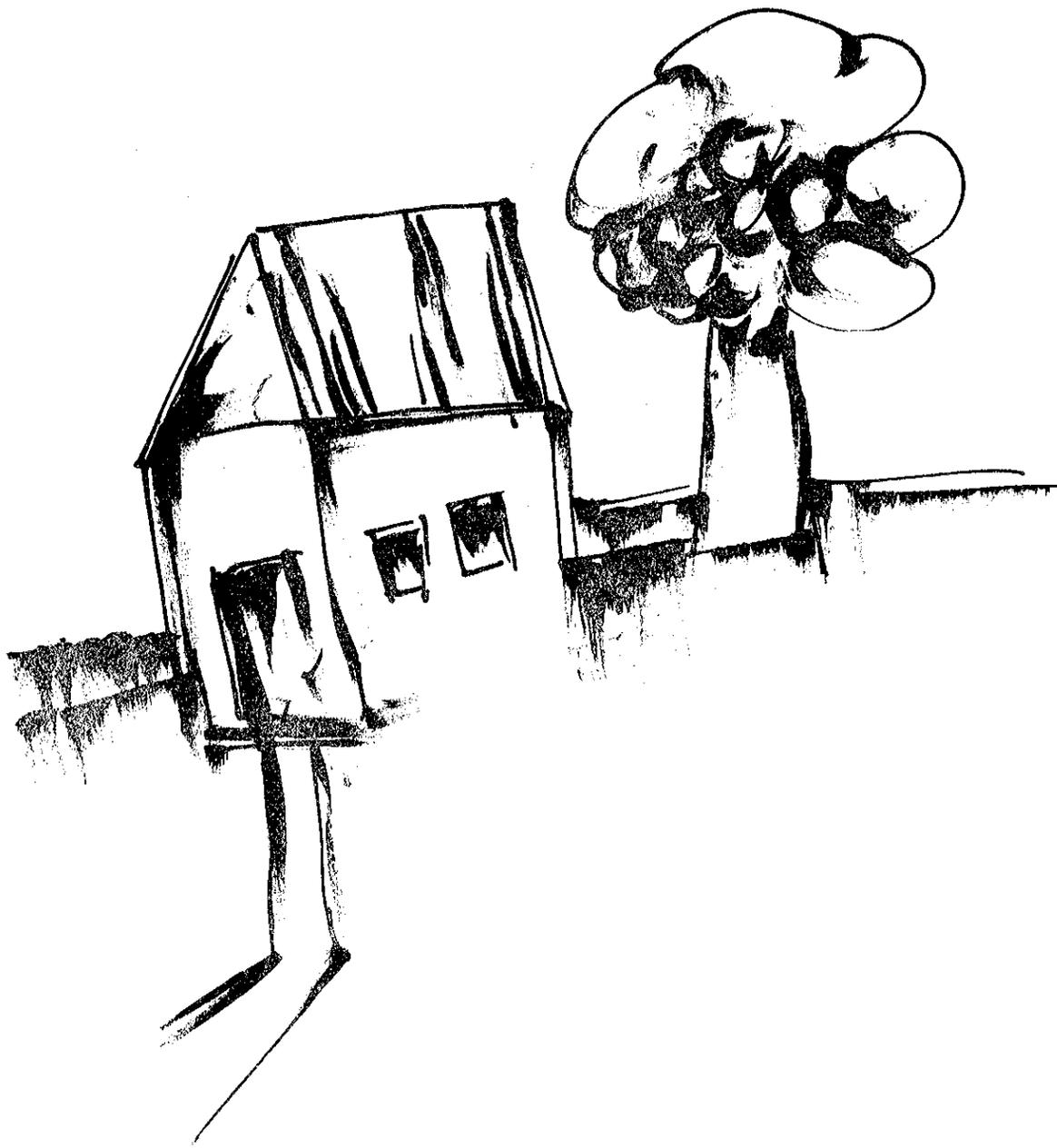
PATRIA el futuro te brilla
y se levanta el presente:
cómo no, si no está ausente
tu soldado y tu semilla!



LA BANDERA

—La bandera sube, sube,
como buscando la nube.
Serpenteando van con ella
tres colores, dos estrellas.

—A dónde va mi bandera?
—A cubrir la patria entera!
—Qué nos dicen sus colores?
—Que seamos trabajadores!
—Qué nos dicen sus estrellas?
—Que haya paz y no querellas!
—Si hablara, qué nos diría?
—Soy Patria y Soberanía!



EL ARBOLITO

En el patio de mi casa
he sembrado un arbolito:
crece y crece tan bonito
que en tamaño ya me pasa!

Yo lo riego diariamente
con esmero y con amor:
ya da frutos, ya da flor
y me lo admira la gente....!

SEÑOR GUARDIA:

Señor Guardia: fue tan fácil
que tú me dieras la mano,
como se tiende al hermano,
para cruzarme la calle...

Yo madrugando a la escuela
con mi uniforme escolar;
tú marchando, militar,
para cuidar a la patria!

Me enseñarás tu pericia,
yo mi sueño juvenil
y vestiremos de dril
en Trabajo Voluntario!

Dos Ejércitos tendremos
para avanzar y vencer:
uno que empieza a leer
y otro que sabe guerrear!

CANTO AL ARBOL

Tus flores dan colorido
y aroma que lleva el viento;
tus frutos son alimento
del caminante perdido.

Tu ramaje es combustible
y es horcón para el bohío
cuando en las noches el frío
hace la vida imposible.

Tu tronco nos da madera
para el pupitre y la banca
o tu sangre es savia blanca
para la industria cauchera.

También tu pulpa enriquece
la cultura universal,
pues mi cuaderno de a real
a tu vida pertenece.

ARBOL: te canto en tu día,
para crecerme contigo,
y por ser mi grande amigo
otra vez te sembraría!

MI ESCUELA

Es una jaula mi escuela
y yo no la quiero así...
Yo la quiero para mí,
por donde el viento se cuele!

Fresca, abierta la quisiera,
abierta como es el llano.
Aprender letras temprano
y avivar la sementera!

Quiero en el campo aprender
como aprende el pajarillo,
trabajar como armadillo,
como la araña a tejer!

Quiero sembrar un maíz
y luego leer poesía:
así me liberaría
liberando a mi país!

ALGUNA VEZ SERA..... (ronda)

---Será, será, será,
alguna vez será!

---Será libre mi mano,
mi mente y mi canción!

---Será, será, será,
alguna vez será!

---Será libre mi hermano,
su libro y pizarrón!

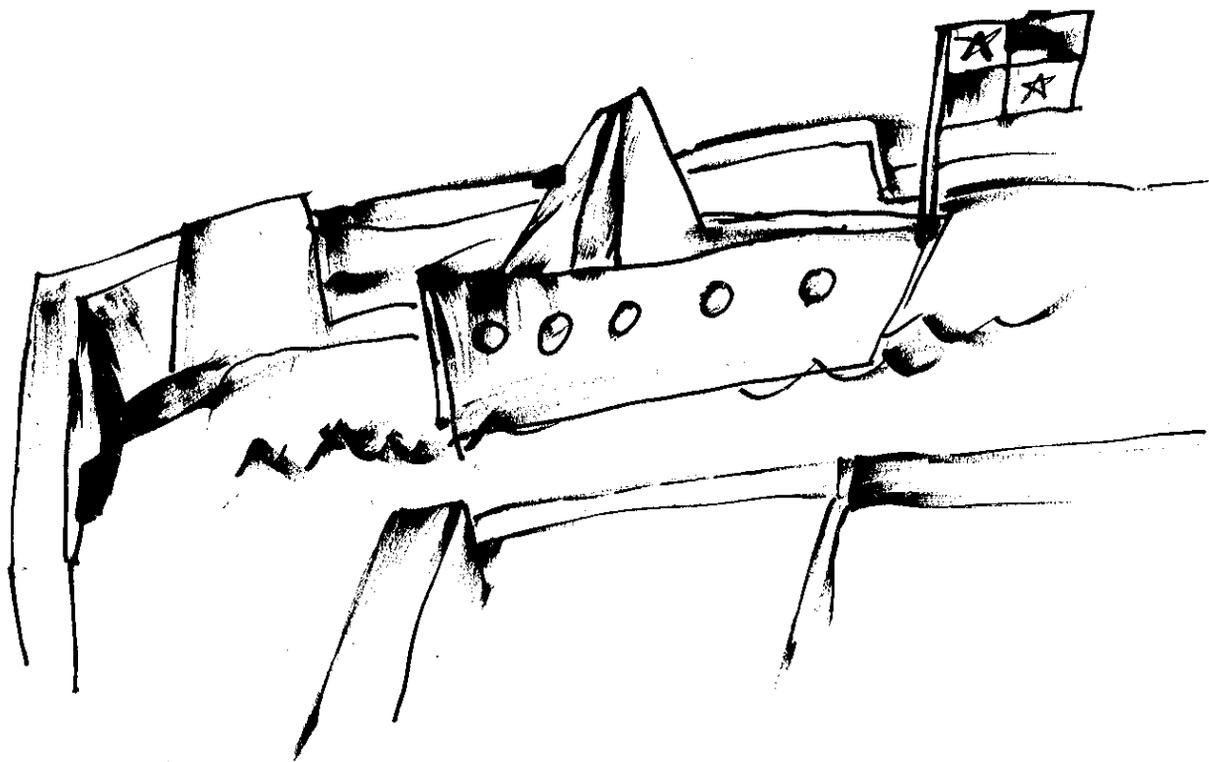
---Será, será, será,
alguna vez será!

---Será libre mi río,
mi tierra y su canal!

---Será, será, será,
alguna vez será!

---Será libre el bohío,
su siembra y su panal!

---Será, será, será,
alguna vez será!



TENIA UN BARQUITO

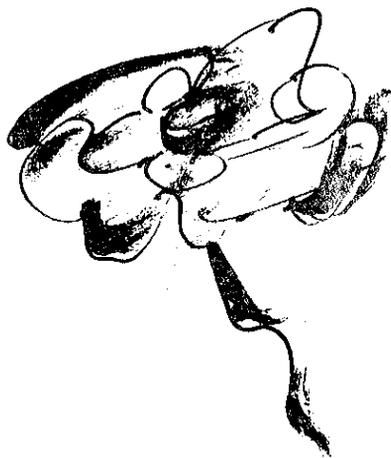
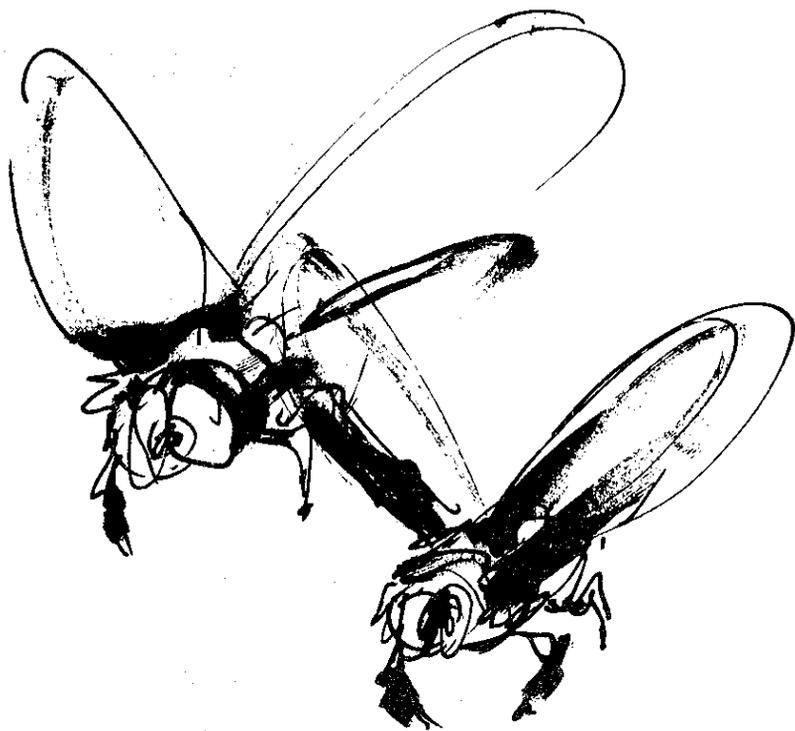
Tenía un barquito
de amor y papel.
Me lo hizo papito
y jugaba con él.

Nadaba y nadaba
mi bello bajel
y no se inundaba
viajaba con él!

Soñé que papito
la Zona me dio:
que fue soldadito
que nos liberó!

Guardaba el barquito
de amor y papel,
así mojadito,
soñaba con él!

Soñé que mi barco
cruzaba el Canal,
debajo de un arco
de flor y panal!



COLMENITA ORGANIZADA

La Colmena organizada,
como el ejército obrero,
es productiva primero
y después es liberada!

Es ejemplo para ver,
ejemplo para estudiar,
pues pudiéndola imitar
tantas cosas pueden ser:

una fábrica sin humo,
una fábrica de piel,
una industria de papel,
una fábrica de insumo,

un Asiento Campesino,
una Junta Comunal,
puede ser Junta Local,
Junta Agraria con destino,

un Ejército, un Cuartel,
masa y masa organizada:
como colmena colmada
con su abeja y con su miel!

COMPAÑERO AL TRABAJO

--Al trabajo, al trabajo,
compañero, al trabajo!

--A subir, a subir
y jamás para abajo!

--Al trabajo, al trabajo,
compañero, al trabajo!

--A triunfar, a surgir,
y jamás por debajo!

--Al trabajo, al trabajo,
compañero, al trabajo!

--A vencer, a vivir,
y jamás derrotado!

--Al trabajo, al trabajo,
compañero, al trabajo!

PATRIA Y ESPIGA

Amo a mi patria, primero
— la tierra donde nací
mas, como dijo Martí,
por “nuestra América” muero!

A mi patria y mi bandera
—a las que luce mi hermano—
del corazón, de la mano,
las lleva mi sangre entera!

En tantas patrias partida
no eras la patria más fuerte:
sublime sería tu suerte
en Bolívar verte unida!

Si este mismo sol fustiga
la raza que vio Colón,
somos solo un corazón,
una Patria y una Espiga!

VOZ DEL PODER POPULAR

I

Voz del Poder Popular!
Voz del Poder Campesino!
Voz que construye el camino
que nos ha de liberar!

Voz que no puedes callar,
pueblo de caña y maíz,
pues construyes tu país
con machete y mejorana:
Voz que canta soberana,
desde el fruto a la raíz!

II

Voz de surco y Alfabeto,
de tornillo y chimenea;
voz de barrio y azotea,
voz de blanco y voz de prieto!
Voz que cabe en el aprieto
de la planta con su tierra
Voz que a su hermano se aferra
con gran solidaridad!
Voz que busca Libertad,
mientras al yanqui destierra!

III

Voz de Junta Comunal!
Voz de las Juntas Agrarias!
Voz y voces libertarias
desde la Junta Local!

Voz que alcanza a su Canal,
por su tono soberano;
voz que cruza por el llano,
voz que va a la serranía:
Voz que da Soberanía
desde su canto temprano!

IV

Voz de Asiento Campesino!
Voz de cutarra y semilla!
Voz que nace, crece y brilla
por el barro del camino!
Voz que descubre el destino
conque el pueblo se agiganta!
Voz que ruge, voz que canta,
voz que vuela en su protesta!
Voz que al insulto contesta,
porque a la patria levanta!

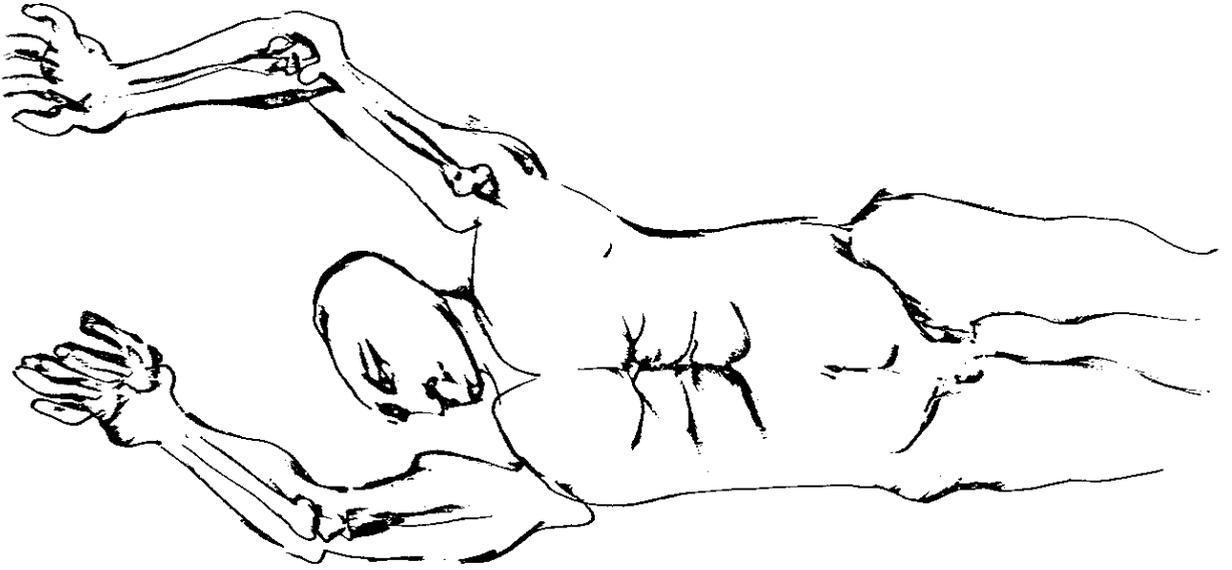
EL MOCOSO SUPERMAN

Era mi patria un fanal
donde los rumbos se dan,
pero llegó Supermán
y se quedó en el Canal!

Era Vietnam una espiga,
una colmena, Vietnam,
pero llegó Supermán
con garrote y con ortiga!

Recordó el robo de Naos
de Perico y del Ancón
y atropelló el corazón
de mis hermanos de Laos!

Supermán es poderoso,
casi, casi es un titán:
pero pim! pum! paf! le dan
y queda como un mocosito!



CHOLITO VICTORIANO

Gallardo cholito
que fue sacristán,
después soldadito
valiente y titán!

Patriota su espada,
su puño y fusil
luchó en la llanada
fue llama viril!

Muy pronto en el llano
su nombre creció:
decían... Victoriano!
decían.... Libertó!

Primer guerrillero
del siglo lo fue;
cholito de acero
nacido en Coclé!

Creyeron vencerle
en un paredón:
y vuelven a verle
en mi corazón!

MAESTRO

No me obligues a creer,
pero enséñame a pensar,
pues si logro razonar
qué distante puedo ver!

Soy de barro, no metal,
dame forma con tu mano
y verás crecer temprano
un civil, un General!

Soy semilla, soy la flor
de la Patria que mañana
sueña adornar su ventana
con Justicia, Paz y Amor!

LIBRITO PEQUEÑO

Librito pequeño,
tan sabio y tan mudo;
mi gran compañero
que abarcas un mundo!

Estás en mi casa,
estás en mi escuela;
nos vemos la cara
adentro y afuera!

Librito pequeño,
mi mudo hermanito:
por tí soy entero,
soy libre, hermanito!

ABUELO SIMON

Bastaba tu espada,
abuelo Simón;
bastó tu mirada,
tu gran corazón.

Espada y mirada,
tu noble intención
y fue doblegada
la infame opresión!

Abuelo de abuelos,
abuelo Simón:
vigilo tus cielos
de rubia invasión.

Bolívar, mil besos,
mil besos, Simón,
reciban tus huesos
tu digna lección!

HIMNO

Coro:

Adelante, adelante, hermanitos,
con la fe, con amor, con unión;
con las letras, con los numeritos
con la tiza, con el azadón!

Estrofas:

Soy abeja que aprende afanosa
en el aula la diaria lección,
para hacer de mi América hermosa
la colmena de luz y de acción.

Quiero un lápiz, un libro, un cuaderno,
la semilla para ir a sembrar;
debo ser de mi patria el eterno
conductor que le hará progresar!

ES

PI

GA



EL PAJARITO

Yo vi un pajarito
bañarse en el agua,
metió su piquito
y luego sus alas!

Temprano, temprano
se ve al pajarito,
mojarse en verano,
bañarse en invierno!

Por mal portadito
mamá me pregunta:
por qué no te bañas
como el pajarito?

Que rico! Ahora soy
como el pajarito:
mi baño me doy
y soy aseadito!

RIMA

Periquito, periquín
verdecito, verdezón,
que pareces un plumón
donde suena un cornetín!

PAPA

Papá: no me hables tan duro.
Papá: no me hables tan fuerte.
Mira: yo quiero entenderte
y comprenderte, te juro...

Salto a veces, canto, grito,
corro y lanzo una pelota;
te traigo una mala nota
y ya crees que es un delito.

Tú eres grande y eres fuerte,
tú eres mi apoyo y mi espejo:
Dame tu sabio consejo
y yo lograré entenderte!

Papá, papito del alma:
repréndeme con ternura,
si es que alguna travesura
viene a robarte la calma.

Yo soy un niño, Papá;
no necesito castigo:
yo necesito un amigo
como tú y como Mamá!

MOTITA

Motita es mi conejo
parece de algodón!
Se mira en el espejo
se vuelve juguetón!

Motita en dos patitas
me viene a saludar
y yo le doy hojitas
que saben a manjar!

Motita está conmigo
y yo le sé cuidar;
porque es mi buen amigo
no lo he de maltratar!

DUERME ANGELITO **(para cantar a una muñeca)**

M, m, m, m,
ajei, ajei, ajá,
duérmete, angelito,
ángel de mamá!

M, m, m, m,
ajei, ajei, ajá,
duérmete angelito,
ángel de mamá!

M, m, m, m,
ajei, ajei, ajá,
duérmete angelito,
ángel de mamá!

Los pájaros duermen,
el sol ya descansa;
la noche en su manta
cocuyos enciende...

La luna te alumbra
mis ojos te cuidan;
mi pecho suspira
y el aire te arrulla...



MAMA

Papá es un hombre en la calle
Mamá es un hombre en la casa!

...que si hay que lavar la ropa
y planchar los uniformes;
el desayuno temprano,
el consejo y la caricia!

...que si hay que barrer la casa
y temprano ir al mercado;
al regreso hacer la comida
y tender lo que ha lavado!

...que si hay que poner la mesa
y luego lavar los platos;
vigilar nuestras tareas
y revisar los cuadernos!

...que si hay que salir de compras
y regatear los centavos;
ver donde falta un botón
y remendar las camisas!

...que si yo no me bañé,
que si aquél no se ha peinado
y despertar a Papá,
para que vaya al trabajo!

Papá es un hombre en la calle,
Mamá es un hombre en la casa!

LOS MESES DEL AÑO

Doce son los doce meses,
que como hermanos siameses
pasan en fila cantando!

Enero, febrero y marzo,
pasan sin darnos la flor,
porque sufren de calor!

Abril y mayo sus flores
pintan de bellos colores,
para adornar su jardín!

Vienen con su regadera
a mojar la sementera
junio, sí, julio y agosto!

Para que el rústico siembre
septiembre, octubre y noviembre
traen más agua en sus tinajas!

Con fiestas universales,
dejando dichas y males,
pasa de último diciembre!

LA RANITA CROA

Croa, croa, croa,
la ranita croa...

La luna en la charquita
refleja su carita:
parece tan bonita
su cara de platita.

Croa, croa, croa,
la ranita croa...

La luna mira a la rana,
la rana mira a la luna
y se mira cada una
como se mira a la hermana

CUMPLEAÑOS DE MAMA

QUERIDISIMA MAMA:
A TI TE FELICITAMOS
TUS HIJOS QUE TE ADORAMOS
EN UNION DE MI PAPA!

I

Tú-vives en nuestra mente
como el sol vive en el día.
Recibe nuestra alegría
con este humilde presente:
Un beso para tu frente
y un besito de Papá.
En esta fecha nos da
tan especial alborozo
que cabes en un sollozo,
QUERIDISIMA MAMA

II

Dios te de felicidad
madre de amor, amorosa,
que cabes en una rosa
con su blanca eternidad.
Tu sacrificio y bondad
en este canto alabamos
y la plegaria elevamos
para que vivas mil años;
porque hoy es tu cumpleaños
A TI TE FELICITAMOS

III

Madre; tenemos presente
que fuimos semilla y flor,
fuimos angustia y dolor
desde tu sangre a tu mente.
Somos tu vida doliente
desde que al mundo llegamos.
Y como ofrenda regamos
veinte cantos de alegría
en tu mes y en tu día
TUS HIJOS QUE TE ADORAMOS!

IV

Para borrarte las penas,
para olvidar sinsabores,
recibe nuestros amores
como ramos de azucenas.
Todo es dicha en nuestras venas,
es amor, felicidad.
Queridísima Mamá:
a ti te felicitamos
los hijos que te adoramos
EN UNION DE MI PAPA

HERMOSO FAMILION

Uno, dos, tres, cuatro son...
con mamá y papá son seis
los que somos, como veis,
este hermoso familión!

Con abuelo y abuelita
somos ocho y faltan más,
si no cuento para atrás
sumarán la docenita!

Uno, dos, tres, cuatro son...
con mamá y papá son seis,
que formamos, como veis,
un enorme corazón!

FLOR DEL ESPIRITU SANTO

Si eres ave, si eres flor,
no se adivina en tu encanto:
eres natura de amor,
FLOR DEL ESPIRITU SANTO!

Flor de la flor Nacional,
flor de selva y de montaña,
crecerás en el Canal
cuando se vaya la araña!

Con tus alas casi abiertas
vigilarás la gran vía,
cuando se vayan las cercas
porque habrá soberanía!

FLOR DEL ESPIRITU SANTO
Símbolo y Flor Nacional:
cuando se vaya el espanto
tú adornarás el Canal!

BENDITA VIRGEN MARIA

BENDITA VIRGEN MARIA,
TU FRUTO Y TU CORAZON:
PARA DARNOS REDENCION
NOS REGALAS AL MESIAS!

I

Ya viene la Nochebuena,
ya viene la Navidad:
quiero un mundo de bondad
sin guerras y sin cadenas!
Mundo de paz y colmena
de celestial fantasía,
donde el hombre sonría
mientras Jesús nos bendice:
todo el mundo te lo dice,
BENDITA VIRGEN MARIA!

II

Los Reyes Magos vendrán
con la estrella del oriente
trayendo bello presente
que a Jesús obsequiarán.
Al cielo se elevarán
plegaria y adoración
porque será salvación
el Niño desde el pesebre:
Virgen, que el mundo celebre
TU FRUTO, TU CORAZON

III

Desde Belén una luz
es presagio de alegría:
desde tu vientre, María,
es una estrella Jesús.
La Navidad es sin cruz
temprano arrullo y canción:
zapatero o socavón,
es valdivieso o llanero,
porque el Niño es un lucero
PARA DARNOS REDENCIÓN!

IV

Un lechón para la cena,
dulce y fruta en cantidad
porque viene Navidad,
porque viene Nochebuena.
Pavo y gallina rellena
en la mesa nos cabría,
si pronto, Virgen María,
desde Belén nos avisas
que con gozos y sonrisas
NOS REGALAS AL MESIAS!

CANTA EL PAJARITO

Canta, canta el pajarito,
canta, canta en el balcón:
canta, canta el jilguerito
y le vuela el corazón!

Canta, canta el pajarito
y su trino es su canción:
canta, canta el pajarito
y le vuela el corazón!



LUNA Y RATON

La luna era un queso
que quiso el ratón,
glotón y travieso
cayó del balcón!

LOS POLLITOS PICAN, PICAN

La gallina y los pollitos
han salido a merendar:
la gallina pica aquí,
la gallina pica allá,
los pollitos pican, pican
donde pica su mamá!

CONEJO OREJON

Yo tengo un conejo,
parece algodón;
se mira al espejo
su largo orejón.

Se asusta y se mira
el muy picarón,
que piensa y suspira
“que hermoso orejón”!

DUERME, DUERME
(para dormir a una muñeca)

Ay, ajé y ajé y ajé,
duerme, duerme mi nené.

Tu ropita te cambié,
tu cuerpecito empolvé...

Ay, ajé y ajé y ajé,
duerme, duerme mi nené.

Tu camita preparé,
tu almohadita y tu teté...

Ay, ajé y ajé y ajé,
duerme, duerme mi nené!

LA SEMILLA

VI UNA FRUTA TAN LOZANA,
y me la quise comer...
Algo me hizo retener
el apetito y la gana.

Fue una dulce vocecita
que de la pulpa salía
y con amor me decía
una estrofa muy bonita:

“Te diré esta leccioncilla
si me piensas devorar.
Antes me debes lavar,
Luego sembrar mi semilla.
Si siembras mi corazón
y lo cuidas con ternera
será la Naturaleza
jobo, caimito y melón! ”

**A
DI
VI
NAN
ZAS**



Blanco, blanco su cuerpito
se hace letra y numerito;
del maestro es amiguita
y también de la escuelita

(LA TIZA)

Es blanca, blanquita
y vive en la mar,
de allá nos la traen
hasta el paladar

(LA SAL)

Soy largo, delgado,
camino en un pie,
me pongo chiquito,
mi huella se lee.

(EL LAPIZ)

Yo tengo mil caras,
yo soy un talento
sin lengua ni voz
y digo mil cuentos
del hombre y de Dios.

(EL LIBRO)

Tengo cuerpo, tengo peso,
nadie me puede pintar!
sin que me puedas mirar,
siempre te abrazo y te beso!

(EL AIRE)

Soy negro, negrito,
a veces cuadrado
y soy tu amiguito
conque has trabajado!

(EL PIZARRON)

Tiene un canto, una bandera,
un escudo y un Canal,
tiene leyes y frontera
y en sus hijos, Capital!

(PANAMA)

Soy chiquita,
soy muy flaca,
tengo un ojo
y una pata.

(LA AGUJA)

Soy del agua y no soy pez,
tengo pies y no camino,
si mojarme es mi destino,
di quién soy, di de una vez?

(EL MUELLE)

Soy muy largo, soy muy útil,
siempre bajo, nunca subo,
doy la vida, doy trabajo,
detenerme es cosa inútil.

(EL RIO)

Tengo cuerpo y no me tocan,
no soy ave, pero vuelo;
llevo el agua y estoy seca,
doy la sombra y no soy árbol.

(LA NUBE)

Quando duermen yo duermo.
Si despiertan, despierto.
Si me tocan me duermo.
Si me olvidan despierto.

(LA DORMIDERA)

Cuando trabajo me engordo;
cuando descanso enflaquezco;
cuando por fuera me mojo
sigo tan seco por dentro.

(EL PARAGUAS)

Si la siembra Piñango,
Piñango la cultiva;
si la come Piñango,
Piñango no adivina.

(LA PIÑA)

Toma, te dije un día
y te pusiste rojo.
toma, te digo ahora
y no es una sandía!

(EL TOMATE)

Solo tengo dos estrellas
y no soy un General;
pero tengo mis cuarteles
y me van a saludar!

(LA BANDERA)

Visto de verde, visto de amarillo!
Nazco colgando, vivo entre las ramas!
Y soy jugosa, soy dama entre damas,
entre el verdor parezco un farolillo!

(LA NARANJA)

Soy muy clara, soy gotita,
nieve, charca y nubecita;
formo el mar y la quebrada,
sin mojarme estoy mojada!

(EL AGUA)

Vuelo y vuelo y no soy ave.
Yo no canto, yo hago ruido.
Vuelo siempre y no hago nido:
Di quién soy... a ver quién sabe?

(EL AVION)

Tengo sal y hago espuma,
a toda la tierra abrazo;
soy azul, verde, plateado,
claro a veces o con bruma.

(EL MAR)

INDICE

Título	P.
Presentación	7
Amiguito	9
Epígrafes	11
PATRIA	13
Patria	15
La Bandera	17
El Arbolito	19
Señor Guardia	20
Canto al Arbol	21
Mi Escuela	22
Alguna Vez Será	23
Tenía un barquito	25
Colmenita Organizada	27
Compañero al Trabajo	28
Patria y Espiga	29
Voz del Poder Popular	30
Mocoso Supermán	31
Cholito Victoriano	33
Maestro	34
Librito pequeño	35
Abuelo Simón	36
Himno	37
ESPIGA	39
El Pajarito	41
Rima	42
Papá	43
Motita	44
Duerme Angelito	45
Mamá	47
Los Meses del Año	49
La Ranita Croa	50
Cumpleaños de Mamá	51
Hermoso Familión	53
Flor del Espíritu Santo	54
Bendita Virgen María	55
Canta El Pajarito	57
Luna y Ratón. Los Pollitos Pican Pican	59

Conejo Orejón	60
Duerme, Duerme	61
La Semilla	62
ADIVINANZAS	63
La Tiza. La Sal. El Lápiz. El Libro.	65
El Aire. El Pizarrón. Panamá. La aguja.	66
El Muelle. El Río. La Nube. La Dormidera.	67
El Paraguas. La Piña. El Tomate. La Bandera.	68
La Naranja. El agua. El avión.	69
El Mar	70

Se terminó de imprimir en Junio
de 1977 en los talleres de la Im-
presora de la Nación, orden 0356
Editado por Ediciones INAC. Pa-
namá con un tiraje de 1,000 ejem-
plares.

UN MUNDO LIRICO A IMAGEN Y SEMEJANZA DE LOS NIÑOS

Al explicarme ciertos resortes íntimos de esta obra, Víctor M. Franceschi me enunciaba su convicción de que los niños son los mejores jueces de la literatura escrita para ellos, en prueba de lo cual la idoneidad de cada una de las poesías de RECITANDO se confirmó sometiéndola al espontáneo criterio de su pequeña Itzy a quien el libro está dedicado. A ese respecto me expuso un paradigma con cuya paradoja comulgo o sea que al escribir para niños no debemos hacerlo a la ligera, pues corremos el riesgo de encarnar lo infantil en su sentido peyorativo, fútil.

Abierto ya el volumen, nos hallamos con un hermoso epígrafe de nuestro más insigne humanista, el Dr. José de la Cruz Herrera, quien sabiamente nos declara que el intelecto mágico del niño lo hace intuir las cosas más abstractas debido a que, aun sin analizar como lo hace el hombre formado, capta maravillosamente los conceptos.

"E dentro di noi un fanciullino", decía el poeta italiano Giovanni Páscoli. Y así como el Espíritu de Dios flotaba sobre él haz de las aguas, es esa criaturita la que aflora en nuestro ánimo cuando escribimos para niños. Menospreciar el alcance analítico de éstos sería una inadvertencia fatal.

El hombre primitivo que, sin ser inocente, era primario y, por ende, psicológicamente seráfico nos legó las mejores muestras de arte y de literatura infantil ya en dibujos rupestres o a través de la tradición oral. Esta última sirvió de rica vena a las civilizaciones antiguas para crear sus consejas y sus fábulas. De allí que los mejores autores occidentales se hayan servido del folklore para crear maravillas adecuadas a la ingenua cosmovisión del niño.

Es un error pensar que el arte y la literatura infantiles no requieren la misma inspiración y buida técnica que exigieron las grandes creaciones de la cultura universal. La exigua proporción de lo que hoy se produce en tal sentido, sobre todo en países como el nuestro, radica en que el adulto, alienado por la brújula loca de las modas y de sus respectivos pontífices, pierde su libertad de opinar y se somete gregariamente a lo que ordenen los medios de comunicación masiva; el niño, no, sencillamente porque es un juez severo sin ataduras ni prejuicios que lo obliguen a prevaricar. Es una especie de Gran Inquisidor. Si la obra creada para él no le agrada, la desecha rotundamente o, por lo menos, nos lo advierte durmiéndose.

Es así mismo erróneo pensar que a los pequeños no les preocupen los intereses de la Patria. Basta verlos jugar. Quien lo haga sin probar emoción nunca ha sabido lo que es sentirse infante. Nada más elocuente en tal sentido que una parábola de José Enrique Rodó intitulada "Mirando jugar a un niño", ejemplo claro de que el nene transforma sus derrotas en triunfos. Si los adultos sienten en lo íntimo la Patria, también ellos la palpan. Por eso es indudable que entienden los mensajes políticos que, a través de poesías, farsas, canciones y consejas se les hacen llegar.

Es con tal intención que Víctor M. Franceschi ha enhebrado sus poesías infantiles recreando el mundo a imagen y semejanza de los niños. Lo ha hecho sin olvidar que todo párvulo es un genio del ritmo. Flora, fauna, familia, símbolos patrios, motivos religiosos, escolares, históricos y aun nuestra peripecia geopolítica danzan alegremente estructurados con cláusulas trocáicas, yámbicas o anapésticas.

Bellas ilustraciones de Mario Calvit enriquecen el libro y lo completan.

Rogelio Sinán